



大会

Distr.: General
2 December 2010
Chinese
Original: English

第六十五届会议

议程项目 65

土著问题

第三委员会的报告

报告员：阿西夫·加拉耶夫先生(阿塞拜疆)

一. 引言

1. 2010年9月17日，大会第2次全体会议根据总务委员会的建议，决定将题为：

“土著问题：

“(a) 土著问题；

“(b) 第二个世界土著人民国际十年”

的项目列入第六十五届会议议程，并分配给第三委员会。

2. 2010年10月18日和26日及11月16日，第三委员会第18、19、31和46次会议审议了这个项目。委员会的讨论情况载于相关简要记录(A/C.3/65/SR.18、19、31和46)。

3. 为审议这个项目，委员会面前有下列文件：

(a) 秘书长关于在实现第二个世界土著人民国际十年的目的和目标方面所获进展的中期评价报告(A/65/166)；

(b) 秘书长关于联合国援助土著居民自愿基金的状况的说明(A/65/163)；

(c) 秘书长的说明，转递土著人人权和基本自由状况特别报告员的临时报告(A/65/264)。



4. 在 10 月 18 日第 18 次会议上，助理秘书长兼秘书长关于两性平等问题和提高妇女地位问题特别顾问及联合国人权事务高级专员办事处代表作了介绍性发言(见 A/C. 3/65/SR. 18)。

5. 在同次会议上，土著人人权和基本自由状况特别报告员作了陈述，并与危地马拉、澳大利亚、伊朗伊斯兰共和国、墨西哥、加拿大、尼加拉瓜、博茨瓦纳、多民族玻利维亚国、巴西和美利坚合众国的代表及欧洲联盟观察员进行了对话(见 A/C. 3/65/SR. 18)。

二. 提案的审议经过

A. 决议草案 A/C. 3/65/L. 22 和 Rev. 1

6. 在 10 月 26 日第 31 次会议上，多民族玻利维亚国的代表，代表阿根廷、贝宁、多民族玻利维亚国、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜和委内瑞拉玻利瓦尔共和国，提出了题为“土著问题”的决议草案(A/C. 3/65/L. 22)，案文如下：

“大会，

“回顾大会、人权理事会和经济及社会理事会关于土著人民权利的各项相关决议，

“又回顾其 2004 年 12 月 20 日关于第二个世界土著人民国际十年(2005-2015)的第 59/174 号决议，

“还回顾 2007 年《联合国土著人民权利宣言》，

“回顾《2005 年世界首脑会议成果》和 2010 年千年发展目标高级别全体会议的《成果文件》，

“又回顾人权理事会 2010 年 9 月 30 日第 15/14 号决议，理事会在该决议中决定延长土著人民权利特别报告员的任务期限；并回顾关于人权和土著人民的 2010 年 9 月 30 日第 15/7 号决议，

“注意到 2010 年 4 月 20 日至 22 日在多民族玻利维亚国科恰班巴省蒂基帕亚举行的第一届气候变化和地球母亲权利问题人民世界会议，

“关注土著人民在众多社会和经济指标方面通常面临的极端不利处境，以及阻碍他们充分享有其个人和集体权利的障碍，

“1. 欢迎土著人人权和基本自由状况特别报告员的报告；

“2. 又欢迎联合国人权事务高级专员关于联合国援助土著居民自愿基金状况的报告；

“3. 决定批准扩大联合国援助土著居民自愿基金的授权，以协助土著人民组织的代表参加人权理事会和人权条约机构的会议；

“4. 敦促各国政府、政府间组织和非政府组织继续向联合国援助土著居民自愿基金和联合国第二个十年自愿基金捐款，并邀请土著组织和私营机构及个人也这样做；

“5. 鼓励尚未批准或加入国际劳工组织关于独立国家土著和部落人民的第 169 号公约的国家考虑批准或加入该公约，并考虑支持《联合国土著人民权利宣言》，欢迎各国加大对该宣言的支持力度；

“6. 注意到土著人人权和基本自由状况特别报告员的报告；

“7. 注意到秘书长关于在实现第二个世界土著人民国际十年的目的和目标方面所获进展的中期评价报告；

“8. 吁请会员国根据秘书长关于第二个世界土著人民国际十年中期评价报告所载建议，考虑成立第二个世界土著人民国际十年国家特别委员会，以便推动落实第二个十年，加强国际合作，以解决土著人民在文化、教育、卫生、人权、环境及社会和经济等领域所面临的问题，为此开展注重行动的方案和具体项目，增加技术援助和进行相关标准制订活动；

“9. 决定 2014 年在联合国主持下组织召开世界土著人民大会，以采取各项措施，谋求实现《联合国土著人民权利宣言》的各项目标，并邀请大会主席与会员国进行不限成员名额的非正式协商，以确定会议的方式；

“10. 请秘书长与会员国、联合国相关组织和机制以及包括土著组织在内的其他利益攸关方协商，向大会第六十七届会议提交一份报告，评价在实现第二个世界土著人民国际十年的目的和目标方面取得的进展及其对实现千年发展目标的影响；

“11. 决定在题为“土著问题”的议程项目下继续审议这个问题。”

7. 在 11 月 16 日第 46 次会议上，委员会面前有下列国家提出的题为“土著问题”的订正决议草案(A/C.3/65/L.22/Rev.1)：阿尔巴尼亚、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、贝宁、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、智利、刚果、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、希腊、危地马拉、洪都拉斯、意大利、卢森堡、墨西哥、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、西班牙、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

8. 在同次会议上，多民族玻利维亚国的代表口头更正了订正决议草案执行部分第 7 段，把“土著人”替换为“土著人民”。

9. 还是在第 46 次会议上，委员会通过了经口头更正的决议草案 A/C. 3/65/L. 22/Rev. 1(见第 11 段)。

10. 通过决议草案后，大不列颠及北爱尔兰联合王国的代表作了发言(见 A/C. 3/65/SR. 46)。

三. 第三委员会的建议

11. 第三委员会建议大会通过以下决议草案：

土著问题

大会，

回顾大会、人权理事会和经济及社会理事会关于土著人民权利的各项相关决议，

又回顾大会关于第二个世界土著人民国际十年(2005-2015)的 2004 年 12 月 20 日第 59/174 号决议，

还回顾 2007 年《联合国土著人民权利宣言》，¹ 其中论及土著人民的个人和集体权利，

回顾《2005 年世界首脑会议成果文件》² 和大会第六十五届会议关于千年发展目标问题的高级别全体会议成果文件，³

又回顾人权理事会 2010 年 9 月 30 日第 15/14 号决议，⁴ 理事会在该决议中决定延长土著人民权利特别报告员的任务期限，并回顾关于人权和土著人民的 2010 年 9 月 30 日第 15/7 号决议，⁴

表示注意到 2010 年 4 月 20 日至 22 日由多民族玻利维亚国作为东道国在科恰班巴省蒂基帕亚举行的第一届气候变化和地球母亲权利问题人民世界会议，

关切土著人民在众多社会和经济指标方面通常面临的极端不利处境以及阻碍他们充分享受权利的障碍，

1. 欣见特别报告员的工作，并表示赞赏地注意到其关于土著人人权和基本自由状况的报告⁵ 及关于第二个世界土著人民国际十年的报告；⁶

2. 又欣见联合国人权事务高级专员关于联合国援助土著居民自愿基金的情况的报告；⁷

¹ 第 61/295 号决议，附件。

² 见第 60/1 号决议。

³ 见 A/65/1。

⁴ 见《大会正式记录，第六十五届会议补编第 53 A 号》(A/65/53/Add. 1)，第二章。

⁵ 见 A/65/264。

⁶ 见 A/64/338。

⁷ A/65/163。

3. 决定扩大联合国援助土著居民自愿基金的任务范围，以便该基金能在鼓励多种多样和重新参与的基础上，根据相关规则和条例，包括经济及社会理事会 1996 年 7 月 25 日第 1996/31 号决议，协助土著人民组织和社区的代表参加人权理事会和人权条约机构的会议；

4. 敦促各国政府、政府间组织和非政府组织继续向联合国援助土著居民自愿基金和第二个国际十年联合国信托基金捐款，并邀请土著组织和私营机构及个人也这样做；

5. 鼓励尚未批准或加入国际劳工组织关于独立国家土著和部落人民的第 169 号公约的国家考虑批准或加入该公约，并考虑支持《联合国土著人民权利宣言》，¹ 欢迎各国加大对该宣言的支持力度；

6. 表示注意到秘书长关于在实现第二个国际十年的目的和目标方面所获进展的中期评价报告；⁸

7. 吁请各国考虑第二个国际十年执行情况中期评价报告所载建议，增强国家和国际努力，包括增强国际合作，以解决土著人民在文化、教育、卫生、人权、环境及社会 and 经济发展等领域所面临的问题，为此开展注重行动的方案和具体项目，增加技术援助和开展相关标准制订活动；

8. 决定于 2014 年组织召开一次大会高级别全体会议，将称为世界土著人民大会，以便交流落实土著人民权利方面的观点和最佳做法，包括谋求实现《联合国土著人民权利宣言》的各目标，并邀请大会主席与会员国进行不限成员名额的协商，并在土著问题常设论坛框架内与土著人民的代表以及与土著人民权利专家机制和特别报告员协商，以便确定会议的方式，包括土著人民参与该大会的方式；

9. 请秘书长与会员国、联合国相关组织和机制以及包括代表土著人民的组织在内的其他利益攸关方协商，向大会第六十七届会议提交一份报告，评价在实现第二个国际十年的目的和目标方面取得的进展及其对实现千年发展目标的影响；

10. 决定在大会第六十六届会议题为“土著人民权利”的项目下继续审议这个问题。

⁸ A/65/166。